22 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 22 Selkirk — S. District No. — {Immigration District / District de rassemblement} No. 5 — {In charge / dans} township 13 Range 5 E 1 m — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 24 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Walton {Enumerator. / Recenseur.} — Page 24

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.			
Dwelling House. / Numéros de la maison	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Town, village or township, city, town or village, and province, for all persons not living in institutions. For persons in institutions, name and province only.) / Lieu de domicile. (Cité, ville, village ou canton, et province, pour toutes les personnes ne vivant pas dans des institutions. Pour les personnes dans les institutions, le nom de la ville, du village ou du canton, et la province seulement.)	Relation to head of family. / Parenté avec le chef de famille.	Relation to head of household or institution. / Parenté avec le chef de ménage ou de l'institution.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country of birth. / Pays de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation, trade or calling. / Profession principale, métier ou genre de travail.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	Number of weeks employed at all kinds of work during the year. / Nombre de semaines employé à toutes sortes de travail pendant l'année.	Number of weeks employed at chief occupation during the year. / Nombre de semaines employé à la profession principale pendant l'année.	Number of weeks employed at other work during the year. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux pendant l'année.	Total earnings during the year. / Total des gains pendant l'année.	Earnings at chief occupation during the year. / Gains à la profession principale pendant l'année.	Earnings at other work during the year. / Gains à d'autres travaux pendant l'année.	Usual occupation, trade or calling of wage-earner. / Profession, métier ou genre de travail habituel de l'employé.	Name in full. / Nom au complet.	Age by last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Sex. / Sexe.	Amount. / Montant.	Applied against premiums due. / Appliquée contre primes dues.	Cash value of insurance at date of last premium. / Valeur de l'assurance en espèces à la date de la dernière prime.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou aliénée.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
		Albert	25-13-5	M	Son	S	Feb	1905	5	M			English	Canadian	Methodist																										
		Ernest	" "	M	Son	S	June	1908	2	M			English	Canadian	Methodist																										
		Roy	" "	M	Son	S	March	1911	0/12	M			English	Canadian	Methodist																										
223	223	Brown Alexander	25-13-5	M	Head	M	June	1853	57	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	own	own																							
		Jessie	" "	F	Wife	M	May	1857	53	C			English	Canadian	Methodist																										
		Matilda	" "	F	daughter	S	Oct	1886	24	C			English	Canadian	Methodist																										
		James A	" "	M	Son	S	Jan	1892	18	C			English	Canadian	Methodist																										
		A Valentina	" "	F	daughter	S	June	1894	16	M			English	Canadian	Methodist																										